



**BẢN TIN**

www.itpc.gov.vn

# XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI & ĐẦU TƯ

TRUNG TÂM XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI VÀ ĐẦU TƯ TP.HCM

SỐ 37 (932) NGÀY 15.11.2021



## Hội thảo trực tuyến

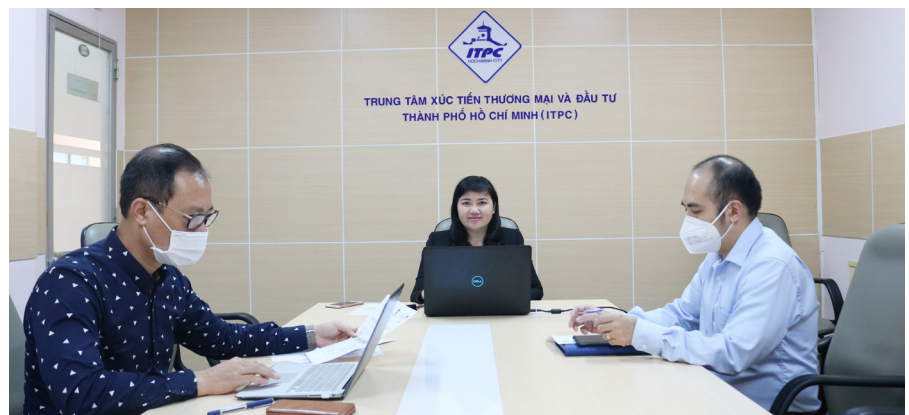
### “Giải pháp nào để doanh nghiệp kinh doanh không gián đoạn?” (trang 07)

Hội thảo doanh nghiệp về thúc đẩy hợp tác kinh tế Saint Petersburg – Việt Nam (trang 06)

“Kích thích tiêu dùng hàng Việt Nam” (trang 08)

Doanh nghiệp xuất khẩu TP.HCM dần trở lại hoạt động bình thường (trang 10)

Hàn Quốc sẽ nhập khẩu 200 tấn urê từ Việt Nam (trang 12)



Hội thảo trực tuyến: Những kinh nghiệm thực tế về phục hồi sản xuất - kinh doanh của doanh nghiệp Ấn Độ và Việt Nam trong giai đoạn COVID-19 (trang 05)

**TRỤ SỞ**

Trung tâm Xúc tiến Thương mại  
và Đầu tư Tp.HCM

**Địa chỉ:** 51 Đinh Tiên Hoàng,  
Q.1, Tp.HCM

**Điện thoại:** (028) 3823 6738

**Fax:** (028) 3824 2391

**Email:** itpc@itpc.gov.vn

**Website:** www.itpc.gov.vn



**TRANG FACEBOOK CHÍNH THỨC  
CỦA ITPC**

[https://www.facebook.com/ITPC.  
HOCHIMINH](https://www.facebook.com/ITPC.HOCHIMINH)



**GIẤY PHÉP XUẤT BẢN**

Số 06/QĐ - XBTT - STTTT, ngày  
30/5/2016 của Sở Thông tin  
Truyền thông Tp.HCM

# SỐ 37

## 11.2021



### 03 HOẠT ĐỘNG XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI & ĐẦU TƯ

Hội thảo “Xúc tiến thương mại và đầu tư với thị trường Nhật Bản - Định hướng xuất khẩu và kết nối doanh nghiệp trong bối cảnh mới”

Hội thảo “Những xu hướng chính thay đổi môi trường kinh doanh và giải pháp phục hồi cho doanh nghiệp ngành lương thực thực phẩm trong bối cảnh mới”

04. Hội thảo “Xúc tiến thương mại và đầu tư với thị trường New Zealand - Tận dụng cơ hội các chuỗi giá trị mới trong khối ASEAN - New Zealand”

05. Những kinh nghiệm thực tế về phục hồi sản xuất - kinh doanh của doanh nghiệp Ấn Độ và Việt Nam trong giai đoạn COVID-19

06. Hội thảo doanh nghiệp về thúc đẩy hợp tác kinh tế Saint Petersburg - Việt Nam

07. “Giải pháp nào để doanh nghiệp kinh doanh không gián đoạn?”

### 08 GÓC NHÌN

“Kích thích tiêu dùng hàng Việt Nam”



### 10 THỊ TRƯỜNG - SẢN PHẨM

Doanh nghiệp xuất khẩu TP.HCM dần trở lại hoạt động bình thường

### 11 ENGLISH FOR YOU

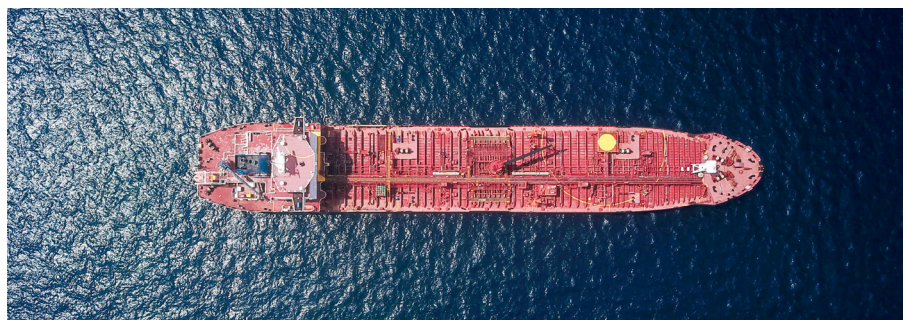
Logistics

### 12 TIN VEXA

Hàn Quốc sẽ nhập khẩu 200 tấn ure từ Việt Nam

### 13 DOANH NGHIỆP THÀNH VIÊN VEXA TỰ GIỚI THIỆU

Công ty TNHH Cá sấu Hoa Cà





## Hội thảo “Xúc tiến thương mại và đầu tư với thị trường Nhật Bản - Định hướng xuất khẩu và kết nối doanh nghiệp trong bối cảnh mới”

**N**hật Bản là đối tác thương mại lớn thứ 4 của Việt Nam với tổng kim ngạch thương mại hai chiều năm 2020 đạt 40 tỷ USD; trong 9 tháng đầu năm 2021, kim ngạch xuất nhập khẩu của Việt Nam với Nhật Bản đạt 30,91 tỷ USD, tăng 7,9% so với cùng kỳ năm 2020. Bên cạnh đó, Hiệp định Đối tác kinh tế Việt Nam - Nhật Bản (VJEPA) đã mở ra nhiều cơ hội giao thương giữa hai nước và giúp doanh nghiệp tận dụng được ưu đãi thuế quan, thuận lợi trong việc tiếp cận thị trường, đưa hàng hoá Việt Nam đến người tiêu dùng Nhật Bản.

Để hỗ trợ doanh nghiệp thúc đẩy mạnh mẽ các hoạt động xúc tiến thương mại đầu tư, tham gia chuỗi giá trị sản xuất toàn cầu, Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh (ITPC) phối hợp với Công ty TNHH AEON TOPVALU Việt Nam tổ chức chương trình hội

### Phòng Dịch vụ - ITPC

Địa chỉ: 51 Đinh Tiên Hoàng, P. Đa Kao, Q.1, TP.HCM.

Điện thoại: (028) 3910 4903

Liên hệ chuyên viên Hương Giang (0938 888 468, giangnnh@itpc.gov.vn)

Website: www.itpc.gov.vn

thảo: “Xúc tiến thương mại và đầu tư với thị trường Nhật Bản - Định hướng xuất khẩu và kết nối doanh nghiệp trong bối cảnh mới”. Chương trình nhằm cung cấp thông tin thị trường cũng như thị hiếu tiêu dùng của thị trường Nhật Bản, tìm kiếm đối tác và cơ hội xuất khẩu sản phẩm Việt Nam, kết nối doanh nghiệp đến thị trường Nhật Bản thông qua nhân hàng AEON TOPVALU.

❖ **Thời gian dự kiến:** 8g00 - 12g00, thứ Ba, ngày 14 tháng 12 năm 2021.

❖ **Địa điểm:** Showroom Xuất khẩu (Số 92 - 96, đường Nguyễn Huệ, phường Bến Nghé, Quận 1).

❖ **Nội dung:** Hỗ trợ doanh nghiệp cập nhật những thông tin mới nhất về thị trường Nhật Bản, thị hiếu tiêu dùng, định hướng xuất khẩu và kết nối doanh nghiệp trong bối cảnh mới để tìm kiếm đối tác và cơ hội xuất khẩu vào thị trường Nhật Bản.

❖ **Thành phần tham dự:** Doanh nghiệp xuất khẩu Thành phố Hồ Chí Minh và các tỉnh thành có nhu cầu kết nối.

❖ **Phí tham dự:** Miễn phí.

❖ **Hình thức tham dự:** Trực tiếp và trực tuyến.

**Hạn chót đăng ký ngày 12/12/2021.**

**Phòng Dịch vụ - ITPC**

## Hội thảo “Những xu hướng chính thay đổi môi trường kinh doanh và giải pháp phục hồi cho doanh nghiệp ngành lương thực thực phẩm trong bối cảnh mới”

**N**hằm hỗ trợ doanh nghiệp Thành phố Hồ Chí Minh phục hồi sản xuất, tìm kiếm đối tác trong và ngoài nước sau dịch Covid-19, Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh (ITPC) phối hợp với Hội Lương thực thực phẩm Thành phố Hồ Chí Minh (FFA) tổ chức chương trình “Tuần lễ triển lãm sản phẩm ngành lương thực, thực phẩm năm 2021” từ ngày 13 đến ngày 19 tháng 12 năm 2021.

Trong khuôn khổ chương trình triển lãm, với mục tiêu giúp doanh nghiệp cập nhật kịp thời các xu hướng phát triển và giải pháp phục hồi cho ngành thực phẩm sau dịch Covid-19, Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh (ITPC) tổ chức chương trình Hội thảo “Những xu hướng chính thay đổi môi trường kinh doanh và giải pháp phục hồi cho doanh nghiệp ngành lương thực thực phẩm trong bối cảnh mới”.

(Xem tiếp trang 4)

(Tiếp theo trang 3)

❖ **Thời gian dự kiến:** 8:00 - 12:00, thứ Tư, ngày 15 tháng 12 năm 2021.

❖ **Địa điểm:** Showroom Xuất khẩu (92 - 96 Nguyễn Huệ, phường Bến Nghé, Quận 1, TP HCM).

**Phòng Dịch vụ - ITPC**

Địa chỉ: 51 Đinh Tiên Hoàng, P. Đa Kao, Q.1, TP.HCM.

Điện thoại: (028) 3910 4903

Liên hệ chuyên viên Thúy Vy (0938 731 369, vynnt@itpc.gov.vn)

Website: www.itpc.gov.vn

❖ **Nội dung:** Hỗ trợ doanh nghiệp cập nhật những xu hướng chính thay đổi môi trường kinh doanh và tiếp cận những giải pháp phục hồi cho doanh nghiệp ngành lương thực thực phẩm trong bối cảnh mới.

❖ **Thành phần tham dự:** Hội viên VEXA, Hội viên FFA và các doanh nghiệp có nhu cầu kết nối với bên thu mua hàng hóa.

❖ **Phí tham dự:** Miễn phí.

❖ **Hình thức tham dự:** Trực tiếp và online trực tuyến.

❖ **Thời hạn đăng ký:** Quý doanh nghiệp vui lòng gửi đăng ký đến hết ngày 13/12/2021.

**Phòng Dịch vụ - ITPC**

## Hội thảo “Xúc tiến thương mại và đầu tư với thị trường New Zealand - Tận dụng cơ hội các chuỗi giá trị mới trong khối ASEAN - New Zealand”

New Zealand hiện đang là thị trường xuất khẩu quan trọng và tiềm năng của Việt Nam cho các mặt hàng như nông sản, thủy sản, cà phê, hạt điều, máy vi tính, điện thoại, sản phẩm điện tử, dệt may, giày dép, vật liệu xây dựng... Nhiều năm qua, New Zealand là một trong những đối tác quan trọng của Việt Nam về thương mại và New Zealand cũng đã liên kết thương mại với khối ASEAN. Do đó tham gia thị trường New Zealand cũng là cơ hội để doanh nghiệp Việt Nam tận dụng các chuỗi giá trị mới trong cộng đồng doanh nghiệp ASEAN và New Zealand.

Nhằm hỗ trợ doanh nghiệp cập nhật thông tin mới nhất về tổng quan thị trường thương mại và đầu tư tại New Zealand và các cơ hội mở rộng thị trường và tìm kiếm các đối tác tiềm năng cho doanh nghiệp Việt Nam khi xuất khẩu sang thị trường

**Phòng Dịch vụ - ITPC**

Địa chỉ: 51 Đinh Tiên Hoàng, P. Đa Kao, Q.1, TP.HCM.

Điện thoại: (028) 3910 4903

Liên hệ Phi Phương (0906803 2888, phuonghp@itpc.gov.vn)

Website: www.itpc.gov.vn

New Zealand, Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh (ITPC) phối hợp với Tổng Lãnh sự quán New Zealand tại Thành phố Hồ Chí Minh tổ chức Hội thảo “Xúc tiến thương mại và đầu tư với thị trường New Zealand - Tận dụng cơ hội các chuỗi giá trị mới trong khối ASEAN - New Zealand”. Thông tin chi tiết như sau:

❖ **Thời gian dự kiến:** 8g00 -12g00, thứ Sáu, ngày 17/12/2021.

❖ **Địa điểm:** Showroom Xuất khẩu (Số 92 - 96, đường Nguyễn Huệ, phường Bến Nghé, Quận 1).

❖ **Nội dung:** Hỗ trợ doanh nghiệp

cập nhật những thông tin mới nhất về thị trường New Zealand, định hướng xuất khẩu và kết nối doanh nghiệp trong bối cảnh mới để tìm kiếm đối tác và cơ hội xuất khẩu vào thị trường New Zealand.

❖ **Thành phần tham dự:** Doanh nghiệp Thành phố Hồ Chí Minh và các tỉnh thành có nhu cầu tham dự Hội thảo.

❖ **Phí tham dự:** Miễn phí.

❖ **Hình thức tham dự:** Trực tiếp và trực tuyến.

**Hạn chót đăng ký ngày 10/12/2021**

**Phòng Dịch vụ - ITPC**

# Những kinh nghiệm thực tế về phục hồi sản xuất - kinh doanh của doanh nghiệp Ấn Độ và Việt Nam trong giai đoạn COVID-19

**N**gày 09/11/2021, Tổng Lãnh sự quán Ấn Độ tại Thành phố Hồ Chí Minh và Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư TP. Hồ Chí Minh (ITPC) phối hợp với Hiệp hội Doanh nghiệp Ấn Độ tại Việt Nam (INCHAM) và Cơ quan Xúc tiến đầu tư của Ấn Độ (Invest India) đồng tổ chức Hội nghị trực tuyến với chủ đề: “Những kinh nghiệm thực tế về phục hồi sản xuất - kinh doanh của doanh nghiệp Ấn Độ và Việt Nam trong giai đoạn COVID-19”. Hội nghị nhằm tạo cơ hội cho doanh nghiệp hai nước Ấn Độ và Việt Nam chia sẻ kinh nghiệm khắc phục những khó khăn, vượt qua đại dịch COVID-19 và phục hồi sản xuất, kinh doanh.

Hội nghị có sự tham gia của ông Madan Mohan Sethi, Tổng Lãnh sự Ấn Độ tại Thành phố



Hồ Chí Minh; bà Cao Thị Phi Vân, Phó Giám đốc ITPC; bà Rimjhim Sharma, Chuyên gia Đầu tư cao cấp của Cơ quan Xúc tiến đầu tư của Ấn Độ (Invest India) chia sẻ nguyên nhân phục hồi kì diệu của nền kinh tế Ấn Độ sau làn sóng lần thứ hai của đại

Tại Hội nghị, Tổng Lãnh sự Ấn Độ tại Thành phố Hồ Chí Minh, ông Madan Mohan Sethi chia sẻ rằng đại dịch COVID-19 đã gây gián đoạn cho mọi lĩnh vực trên toàn thế giới. Tuy nhiên cuộc khủng hoảng này cũng tạo cơ hội để các doanh nghiệp đổi mới và ứng dụng công nghệ trong các quy trình công nghiệp và ngoài công nghiệp để nâng cao năng suất. Ngoài ra ông cũng nhấn mạnh về sự quan tâm đặc biệt của các Hiệp hội doanh nghiệp Ấn Độ về việc nhanh chóng kết nối đầu tư, thương mại và du lịch với doanh nghiệp TP.HCM sau khi đường bay quốc tế được mở cửa trở lại.

Theo bà Cao Thị Phi Vân, Phó Giám đốc ITPC, hiện các nhà đầu tư Ấn Độ đã đầu tư vào TP.HCM 639 dự án với tổng số vốn đầu tư 159 triệu USD. Đại dịch COVID-19 đã ảnh hưởng đến hoạt động sản xuất kinh doanh của tất cả các doanh nghiệp tại TP.HCM do lực lượng lao động và chuỗi cung ứng bị gián đoạn, các chi phí phát sinh,... Do đó, việc các doanh nghiệp Việt Nam và Ấn Độ có cơ hội chia sẻ kinh nghiệm, trao đổi và học hỏi lẫn nhau về cách thức khôi phục hoạt động sản xuất kinh doanh là vô cùng cần thiết.

Bà Rimjhim Sharma, Chuyên gia Đầu tư cao cấp của Cơ quan Xúc tiến đầu tư của Ấn Độ (Invest India) chia sẻ nguyên nhân phục hồi kì diệu của nền kinh tế Ấn Độ sau làn sóng lần thứ hai của đại dịch COVID-19 là nhờ các biện pháp phòng chống hiệu quả, bao gồm việc tiêm vắc-xin và xét nghiệm nhanh trên diện rộng, cùng với nhiều chính sách thúc đẩy phục hồi kinh tế kịp thời.

Cũng tại Hội nghị, đại diện các doanh nghiệp đã chia sẻ một số kinh nghiệm về quản lý sản xuất, nhân sự; nguồn nguyên liệu sản xuất, dòng vốn, chăm sóc khách hàng, chuỗi cung ứng cũng như khâu tổ chức và quản lý theo mô hình ‘4 tại chỗ’ để đảm bảo phục hồi sản xuất, kinh doanh trong và sau đại dịch COVID-19. Ban Tổ chức cũng đã ghi nhận và phản hồi nhiều ý kiến, câu hỏi của các đại biểu tham dự về các vấn đề như giải pháp chuyển đổi số, phục hồi chuỗi cung ứng cũng như thu hút vốn đầu tư, nguồn khách hàng,... cho doanh nghiệp sau đại dịch COVID-19.

**Phòng Xúc tiến Đầu tư - ITPC**



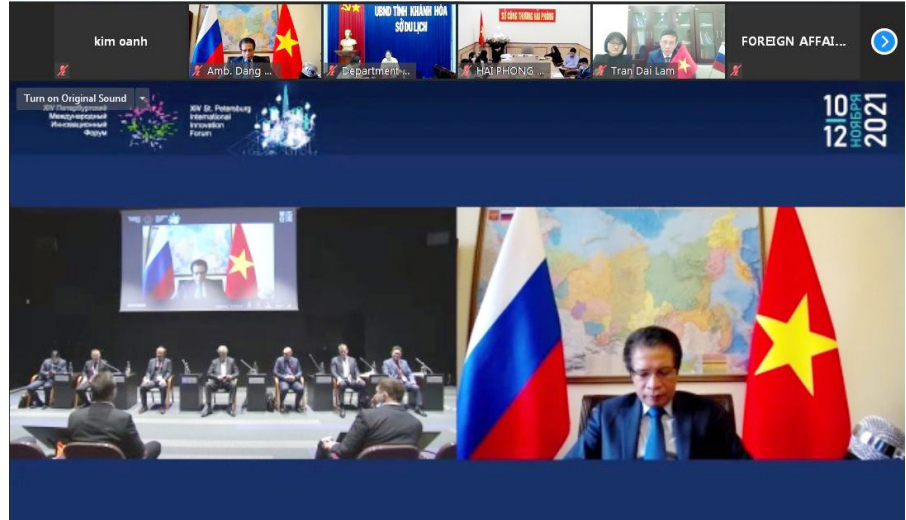
# Hội thảo doanh nghiệp về thúc đẩy hợp tác kinh tế Saint Petersburg – Việt Nam

**N**gày 10/11/2021, Trong khuôn khổ Diễn đàn Sáng tạo Quốc tế Saint Petersburg lần thứ 14, Ủy ban Đối ngoại Thành phố Saint Petersburg và Ủy ban về Chính sách Công nghiệp, Sáng tạo và Thương mại Thành phố Saint Petersburg phối hợp tổ chức “Hội thảo doanh nghiệp về thúc đẩy hợp tác kinh tế Saint Petersburg - Việt Nam”.

Hội thảo có sự tham dự của ông Evgeni D. Grigoriev - Chủ tịch Ủy Ban Đối ngoại Thành phố Saint Petersburg, ông Đặng Minh Khôi - Đại sứ đặc mệnh toàn quyền nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam tại Liên Bang Nga, ông Đỗ Xuân Hoàng - Chủ tịch Hội người Việt Nam tại LB Nga và sự tham gia của đại diện các doanh nghiệp, các trung tâm khoa học và y tế, các đơn vị ngoại giao, thương mại của thành phố Saint Petersburg, Thành phố Hồ Chí Minh, Hải Phòng và tỉnh Khánh Hòa...

Phát biểu khai mạc hội thảo, ông Evgeny Grigoriev - Chủ tịch Ủy ban Đối ngoại Thành phố Saint Petersburg, lưu ý rằng hợp tác giữa Saint Petersburg và Việt Nam hiện là mối quan hệ được ưu tiên hàng đầu dựa vào truyền thống có sẵn, đề cao tình hữu nghị giữa hai nước Việt Nam và LB Nga. Ông Grigoriev cũng đề cập đến sự kiện Chủ tịch nước Nguyễn Xuân Phúc dự kiến sẽ thăm chính thức LB Nga vào cuối năm nay.

Đại sứ Đặng Minh Khôi cho biết kim ngạch thương mại giữa Nga và Việt Nam không ngừng tăng lên. Năm 2020, kim ngạch thương mại giữa hai nước đạt 4,9 tỷ USD, tăng 8% so với một năm trước đó. Trong 9 tháng đầu năm nay, kim ngạch song phương đã đạt 3,8 tỷ



USD, tăng 4,6% so với cùng kỳ năm 2020. Đại sứ Đặng Minh Khôi cũng đánh giá cao sự hợp tác hiệu quả giữa hai nước trong lĩnh vực phòng chống COVID-19, nhờ đó Việt Nam trở thành quốc gia đầu tiên đóng chai thành công vaccine Sputnik V ở Đông Nam Á và hướng tới trở thành trung tâm sản xuất Sputnik V tại khu vực. Ông Khôi cũng đề cập tới sự kiện dự kiến thăm chính thức LB Nga của Chủ tịch nước Nguyễn Xuân Phúc, mong muốn hợp tác giữa hai nước sẽ lên một tầm cao mới và ông cũng khẳng định sẽ tiếp tục là cầu nối hữu nghị giữa Việt Nam và LB Nga đạt hiệu quả cao hơn nữa.

Phát biểu tại Hội thảo, Chủ tịch Hội người Việt Nam tại LB Nga, ông Đỗ Xuân Hoàng, đề cập tới lĩnh vực đầu tư vào thị trường của cả hai nước, ông cho rằng đây là thời điểm thích hợp cho doanh nghiệp Việt tìm cơ hội đầu tư vào thị trường Nga và ngược lại. Với sự cải thiện rõ ràng và tích cực môi trường đầu tư tại Nga, ông cho rằng với mật độ dân số rộng lớn, Nga là một thị trường tiềm năng đem lại nhiều nguồn lợi lớn cho doanh nghiệp Việt. Trong bài

phát biểu của mình, ông Hoàng cũng mong muốn các doanh nghiệp Nga cũng quan tâm hơn tới thị trường Việt Nam với sự phát triển rất nhanh của các khu công nghiệp, khu chế xuất và một nền kinh tế mở. Ông cho rằng diễn đàn hôm nay là một nền tảng rất quan trọng để tạo tiền đề cho doanh nghiệp cả hai nước đầu tư vào thị trường cả hai nước.

Các đại biểu tham dự sự kiện đã thảo luận về triển vọng hợp tác giữa các doanh nghiệp của Saint Petersburg và Việt Nam, trong nhiều lĩnh vực đa dạng như điều trị ung thư bằng xạ trị proton, dược, xử lý chất thải rắn, vật liệu điện và mạng điện, du lịch, mây tre đan, nông sản, phần mềm, khu công nghiệp...

Nhằm hỗ trợ doanh nghiệp Thành phố Hồ Chí Minh giới thiệu, quảng bá sản phẩm và dịch vụ và phát triển thị trường quốc tế, Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư TP.HCM (ITPC) đã hỗ trợ doanh nghiệp Thành phố Hồ Chí Minh tham gia kết nối ở phiên kết nối doanh nghiệp nhằm tăng cường hơn nữa thương mại và đầu tư song phương.

**Phòng Xúc tiến Thương mại - ITPC**

# “Giải pháp nào để doanh nghiệp kinh doanh không gián đoạn?”

**N**gày 11.11.2021, Hội Tin học TP.HCM (HCA) phối hợp với Vụ Công nghệ Thông tin (Bộ TT&TT), Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư TP.HCM (ITPC) cùng các đối tác và doanh nghiệp CNTT tổ chức Hội thảo trực tuyến với chuyên đề: “Giải pháp nào để doanh nghiệp kinh doanh không gián đoạn?”. Hội thảo nhằm chia sẻ khó khăn, vướng mắc, đồng thời gợi mở các sáng kiến, giải pháp công nghệ giúp doanh nghiệp thích ứng an toàn, linh hoạt với dịch Covid-19. Chương trình thu hút gần 150 doanh nghiệp tham dự.

Hội thảo có sự tham dự của ông Phạm Anh Tuấn, Thứ trưởng Bộ Thông tin và Truyền thông; ông Nguyễn Thanh Tuyên, Phó Vụ trưởng Vụ Công nghệ thông tin, Bộ Thông tin và Truyền thông; ông Vũ Anh Tuấn, Tổng Thư ký Hội Tin học TP.HCM (đại diện BTC) cùng các diễn giả, chuyên gia, khách mời: bà Lê Thị Thu Thủy, Phó Viện trưởng Viện Phát triển DN, Phòng Thương mại và Công nghiệp Việt Nam (VCCI); ông Bùi Cao Học, Giám đốc - Công ty TNHH phần mềm quản lý khách hàng Việt Nam (OnlineCRM); ông Lê Duy Khang, Tư vấn Chuyển đổi số - Tập đoàn Zoho; ông Nguyễn Thanh Tuyên, Phó Vụ trưởng Vụ Công nghệ thông tin (Vụ CNTT), Bộ Thông tin và Truyền thông; ông Lưu Long, Chuyên gia đào tạo & tư vấn chuyển đổi số; ông Nguyễn Văn Học, Phó Tổng Giám đốc, Công ty TNHH P.A Việt Nam.

Các nội dung ứng dụng công nghệ, triển khai cách làm mới; phương thức tiếp cận mới giúp doanh nghiệp (DN) linh hoạt đưa ra các phân tích, dự báo chính xác dựa trên dữ liệu thực từ đó đảm bảo hoạt động sản xuất kinh doanh không bị gián đoạn trên các khía cạnh quản trị, tài

chính, bán hàng đến nhân sự... hạn chế tối đa tác động của dịch bệnh Covid-19.

Tham gia báo cáo tại hội thảo, ông Bùi Cao Học, CEO & Founder của OnlineCRM chia sẻ kinh nghiệm nâng cao hiệu quả bán hàng đa kênh với hệ thống Omni Channel CRM: “Ngày nay khách hàng có thể hiện diện và mua hàng ở nhiều kênh khác nhau, nhưng doanh nghiệp của bạn đã có thể bán hàng đa kênh để đáp ứng nhu cầu này hay chưa? Nếu doanh nghiệp của bạn vẫn chưa thể bán hàng đa kênh hoặc các kênh bán hàng còn rời rạc thì “Omni Channel CRM” chính là giải pháp mà bạn cần phải hướng đến”.

Theo ông Lê Duy Khang, tư vấn chuyển đổi số của Tập đoàn Zoho, trải nghiệm khách hàng đang dần thay thế giá cả và chính bản thân sản phẩm để trở thành yếu tố ảnh hưởng nhiều nhất đến quyết định mua hàng. Tuy nhiên, để mang đến cho khách hàng trải nghiệm hoàn hảo và bồi đắp nơi họ tình yêu đối với thương hiệu, doanh nghiệp cần rất nhiều nỗ lực trong đảm bảo sự chuẩn xác, đồng bộ giữa tất cả các bộ phận kinh doanh.

Với gói giải pháp tối ưu hoạt động kinh doanh - AMIS CRM, ông Huỳnh Văn Thành, Phó Giám đốc Trung tâm Kinh doanh Giải pháp Doanh nghiệp Vừa - Văn phòng đại diện MISA tại TP.HCM chia sẻ tại hội thảo: AMIS CRM giúp lưu trữ thông tin khách hàng tập trung, xây dựng quy trình bán hàng chuyên nghiệp, liên thông dữ liệu với phần mềm kế toán giúp doanh nghiệp chăm sóc khách hàng tốt hơn, tối ưu hoạt động kinh doanh và bứt phá doanh thu.

Đại diện Hội Tin học TP. HCM (HCA), ông Vũ Anh Tuấn cho biết CĐS là một quá trình lâu dài, liên tục và thường xuyên phải cập nhật. HCA trong thời gian qua đã có nhiều cách thức hoạt động để hỗ trợ DN CĐS.

Thứ trưởng Phạm Anh Tuấn đánh giá cao một số giải pháp công nghệ được trình bày tại Hội thảo như giải pháp nâng cao hiệu quả bán hàng đa kênh của Công ty TNHH phần mềm quản lý khách hàng Việt Nam (OnlineCRM); giải pháp trải nghiệm khách hàng với Zoho CRM Plus của Zoho; giải pháp AMIS CRM để doanh nghiệp chuyển đổi số (CĐS) các hoạt động SXKD. Thứ trưởng cũng cho biết Bộ có kế hoạch đầu tư cho các nền tảng dùng chung quốc gia và giao Vụ CNTT là nơi kết nối cho các DN ICT và DN có nhu cầu CĐS về các nền tảng số. Thứ trưởng đề nghị các DN công nghiệp và ứng dụng phải thay đổi tư duy để thích ứng với tình hình mới.

**Phòng Huấn luyện - ITPC**



# “Kích thích tiêu dùng hàng Việt Nam”

ĐÓ LÀ MỘT TRONG NHỮNG NỘI DUNG ĐƯỢC NÊU TẠI CHỈ THỊ 28/CT-TTG NGÀY 26/10/2021 CỦA CHÍNH PHỦ VỀ VIỆC TĂNG CƯỜNG THỰC HIỆN CUỘC VẬN ĐỘNG “NGƯỜI VIỆT NAM ƯU TIÊN DÙNG HÀNG VIỆT NAM” TRONG TÌNH HÌNH MỚI VỪA ĐƯỢC BAN HÀNH. BẢN TIN ITPC LƯỢC TRÍCH LẠI MỘT SỐ ĐỊNH HƯỚNG VÀ NHIỆM VỤ CỤ THỂ TRONG VIỆC PHÁT TRIỂN THỊ TRƯỜNG CỦA HÀNG VIỆT NAM.

## Chỉ thị nêu rõ, các bộ ngành, địa phương, cơ quan liên quan cần:

- Đẩy mạnh công tác thông tin, tuyên truyền, vận động để người tiêu dùng trong và ngoài nước biết, hiểu, đánh giá đúng về chất lượng sản phẩm, hàng hóa, dịch vụ, khả năng sản xuất, kinh doanh; tiếp tục thực hiện các giải pháp thích hợp để khuyến khích, định hướng tiêu dùng và vận động nhân dân tích cực sử dụng hàng Việt Nam.

- Đa dạng hóa các hoạt động tuyên truyền về Cuộc vận động bằng nhiều hình thức, nội dung phù hợp tới các cơ quan, đơn vị và tổ chức chính trị - xã hội, nhằm khuyến khích và ưu tiên thực hiện mua hàng Việt Nam khi có nhu cầu mua sắm bằng nguồn kinh phí thuộc ngân sách nhà nước.

- Tiếp tục tuyên truyền, vận động các doanh nghiệp Việt Nam nhận thức rõ vai trò, lợi ích và hiệu quả của việc tham gia Cuộc vận động, trách nhiệm nâng cao chất lượng, sức cạnh tranh của sản phẩm, hàng hóa và dịch vụ; thực hiện các cam kết bảo vệ quyền lợi của người tiêu dùng; từng bước xây dựng, bảo vệ và phát triển thương hiệu cho các sản phẩm, hàng hóa Việt Nam không chỉ tại thị trường trong nước mà còn từng bước vươn ra thị trường khu vực và thế giới; vận động các doanh nghiệp, người sản xuất, kinh doanh trong nước khi thực

hiện các dự án, công trình thì ưu tiên mua sắm, sử dụng máy móc, thiết bị, vật tư, nguyên liệu trong nước đã sản xuất được và dịch vụ trong nước bảo đảm chất lượng.

- Công bố thường xuyên, kịp thời danh mục quy chuẩn kỹ thuật, tiêu chuẩn quốc gia mới ban hành; thông tin chính thức về diễn biến thị trường, giá cả các mặt hàng thiết yếu, nhất là hàng hóa sản xuất trong nước trên các phương tiện thông tin đại chúng.

- Rà soát các chính sách, đẩy mạnh công tác hỗ trợ doanh nghiệp trong các hoạt động xúc tiến thương mại, **kích thích tiêu dùng hàng Việt Nam**; thiết lập các kênh phân phối hàng hóa, phát triển thị trường nội địa; ứng dụng thương mại điện tử trong công tác mở rộng thị trường trong và ngoài nước; kiểm tra, kiểm soát thị trường; tăng cường các hoạt động bảo vệ quyền lợi người tiêu dùng.

## Trong nhiệm vụ cụ thể, trích Chỉ thị 28/CT-TTg giao Bộ Công Thương:

- Thực hiện hiệu quả các chương trình, đề án để đẩy mạnh xúc tiến thương mại, phát triển công nghiệp hỗ trợ, tăng cường ứng dụng khoa học, công nghệ để nâng cao năng suất, năng lực cạnh tranh cho doanh nghiệp Việt Nam; hỗ trợ doanh nghiệp Việt Nam chuyển đổi số thông qua ứng dụng thương mại điện tử để mở rộng thị trường bằng các

kênh phân phối hiện đại, kết hợp với thanh toán điện tử và giao vận hiện đại; hướng dẫn, hỗ trợ doanh nghiệp Việt Nam, nhất là doanh nghiệp nhỏ và vừa tham gia vào chuỗi phân phối sản phẩm trong nước và nước ngoài; hỗ trợ xây dựng thương hiệu quốc gia cho các sản phẩm hàng hóa, dịch vụ Việt Nam chất lượng cao, được người tiêu dùng tin cậy, phù hợp với các cam kết quốc tế và các Hiệp định thương mại tự do thế hệ mới; đẩy mạnh lưu thông và triển khai đồng bộ, **linh hoạt các giải pháp kích thích tiêu dùng hàng Việt Nam**; có cơ chế điều tiết, lưu thông phân phối hàng hóa, nhằm bảo đảm cung ứng nguồn hàng thiết yếu phục vụ nhu cầu người dân trong bối cảnh dịch bệnh Covid-19.

- Nghiên cứu, đề xuất chính sách nhằm phát triển phù hợp các loại hình kết cấu hạ tầng thương mại, kết hợp hài hòa giữa hạ tầng thương mại truyền thống và hạ tầng thương mại hiện đại đối với hàng Việt Nam; tiếp tục triển khai hiệu quả các giải pháp, sáng kiến kết nối cung cầu; khuyến khích các địa phương, doanh nghiệp sản xuất và phân phối thiết lập hệ thống các điểm bán hàng Việt Nam bền vững với tên gọi “Tự hào hàng Việt Nam”, “Tinh hoa hàng Việt Nam”, đặc biệt tại các khu vực tập trung đông dân cư, khu công nghiệp, vùng nông thôn, vùng sâu, vùng xa, biên giới, hải đảo.

- Chủ trì, phối hợp với Bộ Thông tin và Truyền thông, Bộ Văn hóa, Thể



thao và Du lịch xây dựng và triển khai các chương trình truyền thông phong phú, hấp dẫn về sản phẩm, hàng hoá của các doanh nghiệp Việt Nam, tạo điều kiện cho các doanh nghiệp, nhất là doanh nghiệp nhỏ và vừa, các cơ sở sản xuất tại các làng nghề, các hộ nông dân, hợp tác xã,... có cơ hội quảng bá sản phẩm, hàng hóa của mình trên các phương tiện thông tin đại chúng.

- Chủ trì, phối hợp với các bộ, ngành và các cơ quan có liên quan tăng cường công tác kiểm tra, kiểm soát thị trường, phát hiện, xử lý nghiêm các hành vi kinh doanh hàng nhập lậu, hàng giả, hàng kém chất lượng, hàng không đảm bảo an toàn vệ sinh thực phẩm và những hành vi gian lận thương mại.

- Tiếp tục chủ trì, phối hợp các bộ, ngành, cơ quan tổ chức tuyên truyền, phổ biến và thực thi chủ trương, đường lối, chính sách của Đảng, pháp luật của Nhà nước về bảo vệ quyền lợi người tiêu dùng.

- Tiếp tục chủ trì, phối hợp với các đơn vị liên quan tổ chức truyền thông, xây dựng và triển khai các Chương trình “Người Việt Nam ưu tiên dùng hàng Việt Nam” trên môi trường trực tuyến ([www.tuhaoviet.vn](http://www.tuhaoviet.vn); [www.tuhaohangviet.vn](http://www.tuhaohangviet.vn)).

- Cập nhật và công bố thường xuyên, kịp thời Danh mục máy móc, thiết bị, vật tư, nguyên liệu trong nước sản xuất được thuộc phạm vi, lĩnh vực Bộ Công Thương quản lý để phục vụ các tổ chức, cá nhân khai thác, sử dụng; thông tin chính thức về diễn biến thị trường, giá cả các mặt hàng thiết yếu, nhất là hàng hóa sản xuất trong nước trên các phương tiện thông tin đại chúng.

- Phối hợp với hiệp hội chức năng tổ chức các hoạt động phù hợp để khen thưởng, tôn vinh các sản phẩm, hàng hóa, dịch vụ Việt Nam có thương hiệu, có uy tín đã tích cực hưởng ứng, tham gia thực hiện Cuộc vận động.



**Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh (ITPC) và Hội Lương thực thực phẩm TP.HCM (FFA) phối hợp tổ chức “Tuần lễ triển lãm sản phẩm ngành lương thực, thực phẩm năm 2021” tại Showroom Hàng xuất khẩu ITPC 92- 96 Nguyễn Huệ, Quận 1 từ 13- 19/12/2021. Thông tin cập nhật hiện đã có 60 doanh nghiệp đăng ký tham gia. Đây là một trong những hoạt động xúc tiến thương mại *kích thích tiêu dùng hàng Việt Nam*.**

### **Trích Chỉ thị 28/CT-TTg giao Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn:**

- Chuyển đổi mô hình tăng trưởng, chuyển tư duy từ sản xuất nông nghiệp sang phát triển kinh tế nông nghiệp, nông thôn theo hướng nông nghiệp sinh thái, kinh tế tuần hoàn và thích ứng với biến đổi khí hậu; chuyển từ phát triển đơn ngành sang tích hợp đa ngành, từ đơn giá trị sang tích hợp đa giá trị, từ hỗ trợ đầu vào sang vừa hỗ trợ đầu vào sản xuất, vừa chú trọng hỗ trợ, kết nối đầu ra cho nông sản.

- Chỉ đạo, hướng dẫn và kiểm tra, kiểm soát bảo đảm người sản xuất, chế biến nông sản, thực phẩm thực hiện nghiêm chỉnh các quy định về vệ sinh, an toàn thực phẩm, thực hiện truy xuất nguồn gốc, xây dựng thương hiệu cho nông sản sản xuất trong nước, tạo lòng tin cho người tiêu dùng trong và ngoài nước.

- Thúc đẩy hoạt động xúc tiến thương mại, phát triển thị trường cho sản phẩm nông sản chủ lực và sản phẩm OCOP của các địa phương qua đó đưa sản phẩm đến tận tay người tiêu dùng gắn với thúc đẩy phát triển du lịch cộng đồng, xây dựng nông thôn văn minh hiện đại.

### **Trích Chỉ thị 28/CT-TTg giao Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương:**

- Tiến hành rà soát, lựa chọn các hàng hóa, sản phẩm đặc trưng, thế mạnh của địa phương để xây dựng và tổ chức thực hiện các chương trình quảng bá, giới thiệu; tăng cường giao lưu, kết nối cung cầu hàng hóa cấp vùng, miền.

- Tiếp tục chỉ đạo và tổ chức thực hiện Cuộc vận động ở địa phương; gắn thực hiện Cuộc vận động với các chương trình, kế hoạch, nhiệm vụ phát triển kinh tế, chương trình bình ổn thị trường ở địa phương.

- Tập trung rà soát, bãi bỏ và cắt giảm các thủ tục hành chính nhằm tạo điều kiện cho sản xuất, lưu thông phân phối hàng hóa và tiêu dùng; chú trọng xây dựng và ban hành các cơ chế, chính sách hỗ trợ, khuyến khích các doanh nghiệp trên địa bàn phát triển sản xuất kinh doanh, hệ thống dịch vụ phân phối đưa hàng Việt Nam về nông thôn, vùng sâu, vùng xa để tạo điều kiện cho người tiêu dùng tiếp cận và lựa chọn mua sắm, sử dụng hàng hóa thương hiệu Việt Nam.

**Phòng Thông tin - ITPC**

# Doanh nghiệp xuất khẩu TP.HCM dần trở lại hoạt động bình thường

**C**ác công ty xuất khẩu tại Thành phố Hồ Chí Minh đang phục hồi tốt sau lệnh dỡ bỏ phong tỏa. Những người lao động từ các tỉnh khác dần quay trở lại Thành phố để làm việc.

Ông Trần Thanh Sơn, Giám đốc Công ty TNHH May Song Ngọc, cho biết công ty này quyết định đầu tư thêm một dây chuyền sản xuất để đáp ứng các đơn hàng của Mỹ sau gần 4 tháng tạm ngưng sản xuất.

Đơn đặt hàng từ Mỹ kéo dài đến tháng 4 năm sau, ông Sơn chia sẻ.

Ông Nguyễn Văn Bé, Chủ tịch Hiệp hội các Doanh nghiệp Khu Công nghiệp TP.HCM (HBA), cho biết 1.500 công ty (gồm 500 công ty có vốn nước ngoài) trong các khu công nghiệp và khu chế xuất Thành phố đã hoạt động trở lại, với 60% trong số này trở lại hoạt động hơn 80% công suất.

Ông Bé cho hay: “Đạo quanh các nhà máy, chúng tôi nhận ra rằng quyết định ‘sống chung với đại dịch’ của Thành phố đã được chứng minh là có hiệu quả.”

Đơn cử, một công ty từng ngưng sản xuất khi phát hiện công nhân mắc Covid-19 và có thêm 20 ca nhiễm bệnh trong 15 ngày qua, nhưng với sự hỗ trợ của chính quyền, đã tiến hành khử trùng nhà xưởng, đưa công nhân bị nhiễm bệnh đến cơ sở y tế để điều trị và tiếp tục sản xuất, ông Bé nói.

Theo Ban quản lý các Khu chế xuất - công nghiệp TP.HCM (HEPZA), gần 216.000 trong tổng số 288.000 công nhân tại các khu công nghiệp, khu chế xuất đã trở lại làm việc và nhiều công ty hoạt động với 95% công suất.



Các công ty trong lĩnh vực sử dụng nhiều lao động như dệt may, da giày về cơ bản đã hoạt động trở lại bình thường.

Tiến sĩ Trần Du Lịch, Ủy viên Ủy ban Kinh tế Quốc hội, cho rằng Chính phủ cần hỗ trợ tài chính và đơn giản hóa thủ tục để doanh nghiệp tiếp cận được nguồn vốn, từ đó tăng tốc nhanh hơn.

Sở Công Thương TP.HCM cho biết sẽ đưa ra gói hỗ trợ tín dụng trị giá 70 nghìn tỷ đồng (3,07 tỷ USD) trong năm nay để giúp các doanh nghiệp tiếp cận nguồn vốn vay ưu đãi, phục hồi sản xuất.

Ngân hàng Nhà nước Việt Nam chi nhánh TP.HCM cho biết các ngân hàng sẽ cung cấp tín dụng cho doanh nghiệp với lãi suất hỗ trợ trong quý này.

Ông Nguyễn Hoàng Minh, Phó Giám đốc Ngân hàng Nhà nước Việt Nam chi nhánh TP.HCM, cho biết văn phòng của Ngân hàng đã thực hiện các biện pháp tháo gỡ khó khăn cho các doanh nghiệp theo chỉ đạo của Ngân hàng Trung ương và Ủy ban nhân dân Thành phố.

Nhu cầu về vốn thường tăng vào cuối năm, nhưng chắc chắn sẽ không thiếu, ông Minh khẳng định.

Ông Minh nói, ngành ngân hàng cam kết đảm bảo đủ nguồn vốn vay với lãi suất ưu đãi để giúp doanh nghiệp vực dậy sản xuất kinh doanh.

Ông Minh nói thêm, ngành ngân hàng đã trở thành đối tác tin cậy của các doanh nghiệp, thực hiện một số chính sách giúp họ vượt qua khó khăn do đại dịch, bao gồm tái cơ cấu nợ, miễn giảm lãi, phí và các khoản vay ưu đãi cho các ngành công nghiệp hỗ trợ và các ngành sử dụng công nghệ.

(Nguồn: Vietnamplus) - Phòng Thông tin - ITPC





# LOGISTICS



**N**gày nay, ngành logistics phát triển rất mạnh mẽ, đóng góp phần lớn vào phát triển kinh tế đất nước cũng như cung cấp rất nhiều việc làm cho người lao động. Vì đặc thù của công việc, các bạn làm ở ngành logistics phải biết ngoại ngữ, giao tiếp cơ bản thì mới đáp ứng được nhu cầu công việc. Hy vọng bài viết này sẽ giúp ích phần nào cho nhu cầu trên.

## Từ vựng về logistics

- Logistics coordinator: nhân viên điều vận.
- Original design manufacturer (ODM): nhà thiết kế và chế tạo theo đơn đặt hàng.
- Commission based agent: đại lý trung gian.
- Retailer: nhà bán lẻ.
- Customs declaration: khai báo hải quan.
- original equipment manufacturer (OEM): nhà sản xuất thiết bị gốc.
- Border gate: cửa khẩu.
- Processing zone: khu chế xuất.
- Export/import policy: chính sách xuất/nhập khẩu.
- Customs: hải quan.
- Non-tariff zones: khu phi thuế quan.
- (Docs) Documentation staff: nhân viên chứng từ.
- Franchise: nhượng quyền.
- (Cus) Customer Service: nhân viên hỗ trợ, dịch vụ khách hàng.

- Manufacturer: nhà sản xuất.
- Export-import procedures: thủ tục xuất nhập khẩu.
- Customs declaration form: Tờ khai hải quan.
- Customs clearance: thông quan.
- Importer: nhân viên nhập khẩu/ người nhập khẩu (người mua hàng).
- Supplier: nhà cung cấp.
- Customs broker: đại lý hải quan.
- Export/import license: giấy phép xuất/nhập khẩu.
- Customer: khách hàng.
- Exclusive distributor: nhà phân phối độc quyền.
- Trader: trung gian thương mại.
- Inbound: hàng nhập.
- Special consumption tax: thuế tiêu thụ đặc biệt.
- Customs broker: đại lý hải quan.
- End user = consumer: người tiêu dùng cuối cùng.
- Bonded warehouse: kho ngoại quan.
- Export-import process: quy trình xuất nhập khẩu.
- Outbound: hàng xuất.
- Import: nhập khẩu.
- Export: xuất khẩu.
- Sole Agent: đại lý độc quyền.
- (Ops) Operations staff: nhân viên hiện trường.
- Warehousing: hoạt động kho bãi.
- Consumption: tiêu thụ.
- Entrusted export/import: xuất nhập khẩu ủy thác.
- Exporter: nhân viên xuất khẩu/ người xuất khẩu.

**Phòng Thông tin - ITPC**



# Hàn Quốc sẽ nhập khẩu 200 tấn urê từ Việt Nam

**T**ruyền thông Hàn Quốc đưa tin nước này đang có kế hoạch nhập 200 tấn urê từ Việt Nam trong tuần này trong bối cảnh nước này đang gặp khủng hoảng thiếu urê, đe dọa đến nền công nghiệp.

Hàn Quốc sẽ nhập khẩu 200 tấn urê từ Việt Nam - một phần của 10.000 tấn urê cần nhập khẩu của nước này nhằm sản xuất dung dịch urê, theo thông tin của Bộ Tài chính Hàn Quốc. Nước này đang có kế hoạch sản xuất khoảng 30.000 tấn dung dịch urê. Cũng trong tuần này, Hàn Quốc sẽ điều một tàu chở dầu quân sự tới Australia để vận chuyển 27.000 lít dung dịch urê về nước.

200 tấn urê nhập từ Việt Nam có thể tạo ra khoảng 650.000 lít dung dịch, nhưng lượng dung dịch urê này chỉ có thể đáp ứng nhu cầu trong một ngày của Hàn Quốc. Dung dịch nước urê được dùng để giảm lượng khí thải trong các phương tiện chạy bằng dầu diesel. Hiện nay Hàn Quốc có khoảng 10 triệu xe sử dụng động cơ diesel.

Vốn phụ thuộc vào Trung Quốc trong việc cung cấp dung dịch nước urê, Hàn Quốc đang phải vật lộn với tình trạng thiếu dung dịch nước urê trong những tuần gần đây khi Trung Quốc siết chặt xuất khẩu phân bón và các nguyên liệu liên quan, bao gồm cả urê. Nguyên nhân là Trung Quốc đang trong bối cảnh khủng hoảng điện do thiếu hụt than đá và than lại là nguyên liệu thô chính để sản xuất urê.

Tình trạng thiếu hụt dung dịch xử lý khí thải động cơ diesel (DEF), hay còn gọi là nước urê đang đe dọa làm gián đoạn hành trình của các xe bồn chở xăng và các nhiên liệu khác đến các trạm xăng địa phương.

Theo đó, tình trạng các trạm xăng không có đủ lượng nhiên liệu để phân phối sẽ kéo theo chi phí logistics trong hầu hết các ngành công nghiệp tăng vọt, điều này cuối cùng có thể trở thành gánh nặng cho người dân khi giá hàng tiêu dùng thông thường tăng.

Bên cạnh đó, sự thiếu hụt có thể gây ra tác động lớn hơn nữa đến nền công nghiệp Hàn Quốc, vốn cũng được yêu cầu sử dụng urê để cắt giảm

ô nhiễm. Theo Bộ Môi trường Hàn Quốc, trong năm 2020, nước này nhập khẩu 835.000 tấn urê và trong đó có 34,7% được sử dụng trong công nghiệp, 9,8% cho ô tô và phần còn lại được sử dụng để làm phân bón trong nông nghiệp. Ngành ô tô vốn vẫn đang đối mặt với tình trạng khan hiếm chất bán dẫn và giá nguyên liệu thô tăng cao nay lại phải đối mặt với tình trạng thiếu dung dịch urê.

Trước tình hình ấy, Tổng thống Hàn Quốc đã yêu cầu các cộng sự nỗ lực ngoại giao để đảm bảo nguồn cung dung dịch urê nhập khẩu từ nước ngoài. Để giúp nhập khẩu thuận lợi, chính phủ Hàn Quốc có kế hoạch cắt giảm thuế nhập khẩu đối với nguyên liệu này xuống 0% từ mức 5 - 6,5% hiện tại. Cơ quan hải quan cũng cắt giảm thời gian thông quan xuống còn 3- 5 ngày thay vì quá trình kiểm tra kéo dài hơn 20 ngày, theo Bộ trưởng Công nghiệp Moon Sung Wook. Chính phủ cũng đã dự trữ nguồn cung đủ trong 3 tháng cho các phương tiện thiết yếu như xe cứu hỏa và xe cứu thương.



Ảnh TL

(Nguồn: Báo Công Thương) - VEXA - ITPC

# hoaca Fashion



**Địa chỉ : 96/9/4 Nguyễn Thị Sáu, KP 1, P.Thạnh Lộc, Q.12, TP.HCM**  
**Điện thoại:(84).28.3716.1507 Web:hoacafashion.com Email:hoacacrocodile@hoaca.net**



## TIN VĂN

❖ Theo Hiệp hội Chế biến và Xuất khẩu Thủy sản Việt Nam, tính đến hết tháng 10/2021, xuất khẩu thủy sản cả nước đạt 7,1 tỷ USD, tăng nhẹ 2,4%. Trong đó, tôm đạt 3,2 tỷ USD, tăng 2,6%; cá ngừ đạt 598 triệu USD, tăng 10%; mực, bạch tuộc đạt 475 triệu USD, tăng 4,5%; cá tra đạt 1,2 tỷ USD tương đương cùng kỳ năm ngoái; các loại cá khác giảm gần 1% đạt 1,36 tỷ USD. Riêng nhuyễn thể hai mảnh vỏ tăng trưởng 39% sau 10 tháng, đạt 113 triệu USD. (Báo Hải quan, 08/11)

❖ Theo Bộ Công Thương, ngày 3/11, Ủy ban châu Âu đã đăng công báo Quy định số 2021/1900, ban hành ngày 27/10/2021, sửa đổi Quy định (EU) 2019/1793 về việc áp dụng tạm thời các biện pháp kiểm soát chính thức và khẩn cấp một số thực phẩm được nhập khẩu vào EU. Đối với Việt Nam, tần suất kiểm tra thuốc bảo vệ thực vật với các loại rau thơm và hoa quả như sau: rau mùi (72%); húng quế (20%); bạc hà (30%); đậu bắp (20% - 30%); hạt tiêu (20%); thanh long (10%). Quy định này sẽ được áp dụng từ ngày 15/11/2021. (Báo Công Thương, 09/11)

❖ Trong báo cáo Nền Kinh tế số Đông Nam Á - “Tiếng gầm Thập kỷ 20: Thập kỷ Kỹ thuật số Đông Nam Á” ra mắt bởi Google, Temasek và Bain & Company cho biết, năm nay, nền kinh tế kỹ thuật số của Việt Nam dự kiến tăng trưởng 31% lên 21 tỷ USD nhờ sự tăng trưởng 53% của thương mại điện tử so với cùng kỳ năm ngoái, dù thị trường du lịch trực tuyến đang thu hẹp và dự kiến đạt 57 tỷ USD vào năm 2025. (VTV, 10/11)



### Hưởng lương tính bằng ngoại tệ vậy tỷ giá đóng BHXH tính như thế nào?

*Người lao động làm việc từ tháng 10/1999 đến tháng 07/2005 được Công ty trả lương và đóng BHXH bằng tiền USD. Theo quy định thì người này sẽ nghỉ hưu vào tháng 11/2021.*

*Như vậy tỷ giá USD/VND áp dụng để tính lương đóng BHXH trong thời gian nêu trên như thế nào?*

#### Trả lời:

Theo quy định tại Điều 26 Nghị định 115/2015/NĐ-CP ngày 11/11/2015 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật BHXH về BHXH bắt buộc, người lao động có tiền lương ghi trong hợp đồng lao động bằng ngoại tệ thì việc đóng BHXH và ghi sổ BHXH được thực hiện như sau:

Tiền lương tháng đóng BHXH được tính bằng đồng Việt Nam trên cơ sở tiền lương bằng ngoại tệ được chuyển đổi bằng đồng Việt Nam theo tỷ giá giao dịch bình quân trên thị trường ngoại tệ liên ngân hàng do Ngân hàng Nhà nước Việt Nam công bố tại thời điểm ngày 2 tháng 1 cho 6 tháng đầu năm và ngày 1 tháng 7 cho 6 tháng cuối năm.

Như vậy, mặc dù công ty đóng BHXH bằng tiền USD nhưng khi nghỉ hưu, lương hưu vẫn được tính theo mức bình quân tiền lương tháng đóng BHXH bằng VNĐ, tiền lương tháng đóng BHXH từ năm 1999 đến 2005 được chuyển đổi theo tỷ giá giao dịch bình quân trên thị trường ngoại tệ liên ngân hàng do Ngân hàng Nhà nước Việt Nam công bố tại thời điểm ngày 2 tháng 1 cho 6 tháng đầu năm và ngày 1 tháng 7 cho 6 tháng cuối năm.

Ngoài ra, tiền lương đã đóng BHXH để làm căn cứ tính mức bình quân tiền lương tháng đóng BHXH đối với người lao động đóng BHXH theo chế độ tiền lương do người sử dụng lao động quyết định được điều chỉnh trên cơ sở chỉ số giá tiêu dùng của từng thời kỳ theo quy định của Chính phủ theo quy định tại khoản 2 Điều 63 Luật BHXH.

VD: Từ tháng 10/1999 đến tháng 07/2005 đóng BHXH với mức lương 150 USD. Mức bình quân tiền lương tháng để tính lương hưu được tính như sau:

- Từ tháng 10/1999 đến tháng 12/1999 = 03 tháng:

$150 \text{ USD} \times \text{tỷ giá tại thời điểm ngày } 01/7/1999 \times 03 \text{ tháng} \times \text{mức điều chỉnh tiền lương đóng BHXH}$

- Từ tháng 01/2000 đến tháng 6/2000 = 06 tháng:

$150 \text{ USD} \times \text{tỷ giá tại thời điểm ngày } 02/01/2000 \times 06 \text{ tháng} \times \text{mức điều chỉnh tiền lương đóng BHXH}$

- Từ tháng 7/2000 đến tháng 12/2000 = 06 tháng:

$150 \text{ USD} \times \text{tỷ giá tại thời điểm ngày } 01/7/2000 \times 06 \text{ tháng} \times \text{mức điều chỉnh tiền lương đóng BHXH}$

### Nghỉ thai sản từ giữa tháng, có được báo giảm lao động lùi sang tháng sau?

*Nếu người lao động nghỉ thai sản từ ngày 15/01/2021, tháng 01/2021 có đóng bảo hiểm, Công ty báo giảm nghỉ thai sản tháng 02/2021 có đúng không?*

#### Trả lời:

Trường hợp này đề nghị đơn vị báo giảm thai sản từ tháng 01/2021.



# Tòa nhà ITPC 92 - 96 Nguyễn Huệ, quận 1 TP.HCM

- Showroom trưng bày hàng hóa xuất khẩu.
- Điểm đến của các nhà đầu tư.



Showroom 92 - 96 Nguyễn Huệ hoạt động phục vụ quý doanh nghiệp trong điều kiện tuân thủ các quy định phòng chống dịch Covid-19 theo hướng dẫn của Bộ y tế và quy định của Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh

Liên hệ: Phòng dịch vụ - ITPC

Điện thoại: (028) 39104903 - (028) 39104039

(028) 38222 983 - (028) 39104947

Email: bizcenter@itpc.gov.vn;

Website: www.itpc.gov.vn; vexe.vn

**Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư TP.HCM (Investment and Trade Promotion Centre – ITPC)** là đơn vị trực thuộc Ủy ban Nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh

**ITPC** có nhiệm vụ tham gia xây dựng và góp phần thực hiện kế hoạch, chương trình xúc tiến thương mại, đầu tư theo chỉ đạo của Ủy ban nhân dân thành phố, tham mưu cho Ủy ban nhân dân thành phố các chính sách hỗ trợ, khuyến khích xuất khẩu và đầu tư, triển khai các giải pháp, chương trình xúc tiến thương mại, thu thập thông tin và nghiên cứu về thị trường, cơ hội đầu tư và thông tin kinh tế.

**Thực hiện** các dịch vụ bồi dưỡng nghiệp vụ, cung cấp các dịch vụ giúp doanh nghiệp nâng cao năng lực quản trị doanh nghiệp, tư vấn, hỗ trợ doanh nghiệp mở các văn phòng đại diện thương mại và đầu tư ở trong nước và nước ngoài, các phòng trưng bày, cửa hàng bán sản phẩm.

**Tổ chức** hoặc hỗ trợ tổ chức các đoàn doanh nghiệp đi khảo sát thị trường, tham dự hội chợ, triển lãm, diễn đàn đầu tư trong nước và nước ngoài.

**Tổ chức** đón tiếp, bố trí chương trình cho các doanh nghiệp, các tổ chức và cơ quan nước ngoài vào thành phố tìm hiểu môi trường đầu tư và thương mại

**Tổ chức** hội thảo, hội nghị chuyên đề.

**Xây dựng** phòng trưng bày giới thiệu sản phẩm xuất khẩu; tổ chức hoặc phối hợp tổ chức các hội chợ và triển lãm hàng xuất khẩu.

**Cung cấp** hoặc giới thiệu cung cấp dịch vụ cho doanh nghiệp nước ngoài và trong nước: phòng hội nghị, văn phòng làm việc; dịch vụ thu ký, phiên dịch và chuyên viên nghiệp vụ; lập dự án đầu tư; tham quan; gỡ gở doanh nghiệp.

**Thu thập** ý kiến của công đồng doanh nghiệp trong nước và nước ngoài về chủ trương, chính sách nhằm cải thiện môi trường kinh doanh và đầu tư của thành phố; giải quyết các khó khăn, vướng mắc của doanh nghiệp.

**Phát triển** hợp tác quốc tế với các tổ chức xúc tiến thương mại và đầu tư trong và ngoài nước.

**Thu thập** khảo sát thông tin và nghiên cứu thị trường trong nước và quốc tế. Cung cấp thông tin về cơ hội đầu tư và giao thương.

**Xây dựng** cơ sở dữ liệu về tiềm năng của thành phố, hàng hóa, thị trường, xuất nhập khẩu và đầu tư. Phát hành bản tin, các ấn phẩm thương mại và đầu tư. Tổ chức thông tin về thương mại và đầu tư qua mạng.



**TRUNG TÂM XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI VÀ ĐẦU TƯ TP.HCM - ITPC**

**Địa chỉ:** 51 Đinh Tiên Hoàng, Phường Đa Kao, Quận 1, Tp.HCM  
92 Nguyễn Huệ, Phường Bến Nghé, Quận 1, Tp.HCM

**ĐT:** (028) 3823 6738 - 3910 1309. Fax: (028) 3824 2391

**Email:** itpc@itpc.gov.vn; info@itpc.gov.vn

**Website:** www.itpc.gov.vn